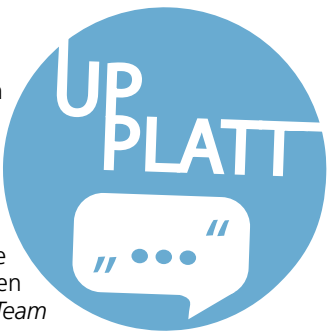


Et ward
Wien moakt

Der Wochenspiegel veröffentlicht in loser Folge Texte auf Plattdeutsch. Unterstützt werden wir dabei vom Verein für Niederdeutsch im Land Brandenburg e.V. sowie vom Plattdeutschen Stammtisch Wittstock. Dafür vielen Dank! Und Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, viel Vergnügen beim Lesen! *Ihr Wochenspiegel-Team*



In de Prignitzdörper hemm de Lüd fröher natürlich ok Wien moakt. Allens, wat in Gorden so wassen daet, har de Buersch dato no-ahm: Äppel, Wienbeern, Käsporn, Beern, Plumm un anner Owst. Toierst ward allens kleen moakt. In grote brune Pött' ward de Maische duun ansett'. Doarto käm Woter, Zucker un Wienhefe. Nu mütt affwart' wärn. Wenn dett Tüch anfangt to gärn, har dett ganze Hus doarnach schnuppert. Up de Dörpstroad kunn een all utmoaken, wenn dett Wienmoaken bi de Lüd losgoahn is. Wiern de Pött to vull, käm de ganze Pamp in't Loopen. Et is dabi vörkoam, det unner de Spieskoamerdör de roje Soss rutloopen is. Noa drie Dag Gärn was de Pamp affseht in'n Wienballon. Et käm noamol Woter un Zucker doarto. Up denn Wienballon ward nu een Proppen met'n Lock sett'. Ut een kleenet Rohr von Glas, wat doar insteckt, blubbert et nu ümmer wierer. Mankendörch ward de Wien ümmer warrer umfüllt, bit he noa sös Wochen up Buddels treckt wurr. Dörch een Schlauch daet de Bur den Wien ansögen, dett is sien Arbeet west. De Buersch dagegen hett de Buddels tokorkt un versiegelt. Männigmoal is ok eenen näwen denn Wienballon inschloopen, he was duun van dett völe Verschlucken. Dat ist goar nich mal so selten vörkoam. An denn Dag, wo de Wien afftreckt ward, was de ganze Sipp andüdel. Alle hemm kost'. Dat wull sich nich eenen entgoahn loaten. Sogar Hunn un Katt, de van de Pützen leckt harn, verdreihen de Oogen. Sülwst de Höhner hemm up'n Mest rümmertorkelt. De Wien wurr in Summer met Woter vermengt drunken. Ok ward Bowle doarut moakt, wenn een met siene Frünn fieert hett. Nich umsüss giwt dät mehrere Sprichwör, de allein nur von den Wien hanneln: „Wenn de Wien ut de Kann' is, denn is he in'n Kopp.“ „Wien in'n Mann, is de Verstand in de Kann“. „Wenn een nich leewt Wien, Wiew un Gesang, duun bliwt he een Narr sien Läwen lang.“ „Ölle Wiewer un junge Weene moken de Kierls krumm de Beene.“

Upschreewen van Annemarie Ostermeier

Einwohnermeldeamt geschlossen

PLATTENBURG. Das Einwohnermeldeamt der Gemeinde Plattenburg ist aufgrund von technischen Umstellungen an den folgenden Tagen geschlos-

sen und telefonisch nicht zu erreichen:
► Montag, den 4. November
► Dienstag, den 5. November
WS



Auferstehung der
Sankt-Nicolai-Kirche

Bronzemodell steht nun auf dem Kirchplatz

PERLEBERG. Es ist nicht bei allen Perlebergern bekannt, dass die Stadt einst zwei Kirchen hatte: die Sankt-Jacobi-Kirche, die noch heute auf dem Kirchplatz steht, und die Sankt-Nicolai-Kirche, an die bisher nur noch der gleichnamige Platz erinnert. Doch seit vergangener Woche gibt es die Sankt-Nicolai-Kirche wieder: in Form eines Bronzemodells auf dem Platz. Nun kann sich jeder Perleberger und jeder Besucher der Stadt ein Bild von dem einstigen Gotteshaus machen. Zur Einweihung und Ent-

hüllung des Modells erscheinen an dem Tag zahlreiche Bürger. Bürgermeister Axel Schmidt freut sich über dieses große Interesse. Für ihn ist mit der Enthüllung der Bronze-Kirche der lange Bauprozess des Sankt-Nicolai-Kirchplatzes abgeschlossen. Dieses Quartiersprojekt hat 2018 mit den Bürgergesprächen begonnen. Die Umgestaltung des Sankt-Nicolai-Platzes begann 2019. Begleitet von archäologischen Grabungen dauerte es bis zum Jahr 2022, bis der Platz übergeben werden

konnte. Diese Grabungen brachten viele neue Erkenntnisse zur Kirche und zur Geschichte Perlebergs hervor. Der Schöpfer des Bronzemodells, der Künstler Bernd Streiter, freut sich über diese neuen Erkenntnisse. Daher gilt sein Dank an diesem Tag auch dem Grabungsleiter Thomas Hauptmann. Mit ihnen konnte er ein realistisches Abbild von Sankt Nicolai schaffen. Am Sockel ist auf einer Bronzetafel zu erfahren, dass die steinerne Nicolaikirche um 1300 erbaut wurde.

„Früh destabilisierte sich die Gründung am nahen Wasser, die Kirche sackte nach vorn“, ist hier zu lesen. Deshalb steht auch das Bronzemodell nicht mehr ganz gerade auf dem Sockel. Einen weiteren Schicksalsschlag hat Bernd Streiter in seinem Modell verewigt: „Im Jahr 1632 brannte durch einen Blitzschlag die Turmspitze ab.“ Um 1770 wurde das Gebäude vollständig abgetragen. Die Idee, die Kirche in einer Form „auferstehen“ zu lassen, bewegte viele Jahre auch den

Klaus Voigt, Vorsitzender des Bürgervereins Perleberg, Bürgermeister Axel Schmidt und der Künstler des Werks Bernd Stelter (v.r.n.l.) am Bronzemodell der Sankt-Nicolai-Kirche. Foto: Rolandstadt Perleberg

Bürgerverein Perleberg. Daran erinnert am Tag der Enthüllung der Vereinsvorsitzende Klaus Voigt. Nach langen Diskussionen war schließlich die Idee des Kirchenmodells geboren. Mit Bernd Streiter wurde schnell ein Künstler dafür gefunden. „Wir haben mit ihm schon bei der Lotte-Lehmann-Büste zusammengearbeitet, und waren mit seiner Arbeit sehr zufrieden“, so Klaus Voigt. An dessen Seite gearbeitet hat Peter Barczewski. „Er hat das 3-D-Modell erstellt“, erzählt Bernd Streiter. Der Ausdruck ging dann in die Bronzegießerei. Für Bürgermeister Axel Schmidt (parteilos) ist dieses Projekt einmal mehr ein positives Beispiel für die gute Zusammenarbeit in Perleberg: In diesem Fall zwischen Stadt, dem Bürgerverein Perleberg und der BIG Städtebau. Das Gros der Kosten trägt der Bürgerverein. „Alle vier bis fünf Jahre stellen wir finanzielle Mittel für derartige Projekte zur Verfügung“, so Klaus Voigt. Auch für Gordon Thalmann, Sachbereichsleiter Denkmalschutz beim Landkreis Prignitz, ist dieses Projekt ein Beispiel der guten Zusammenarbeit zwischen der Stadt und dem Denkmalschutz. Dies unterstreicht er mit der Übergabe einer Genehmigung. Somit darf nun neben dem Modell noch eine Tafel aufgestellt werden, die künftig den Besuchern mehr über die Geschichte der Sankt-Nicolai-Kirche verrät. „Das heute ist die Auferstehung der Nicolaikirche nach über 300 Jahren. Ich bin glücklich, mit dazu beigetragen zu haben“, sagt Thomas Hauptmann. dre

Gesundheit

ANZEIGE



Nervt Ihr Rücken auch?

Wenn der Rücken nervt, sind oft die Nerven schuld! Essenzielle Nährstoffe können wertvolle Unterstützung leisten. Der Restaxil UMP B-Komplex (Apotheke) vereint eine Vielzahl wichtiger Nährstoffe. So enthält er z.B. den Vitamin B-Komplex. Besonders hilfreich: Thiamin und Vitamin B12, die zu einer normalen Funktion des Nervensystems beitragen. Vitamin B9, besser bekannt als Folsäure, spielt hingegen eine Rolle bei der Zellteilung. Zudem ist in Restaxil UMP B-Komplex Calcium enthalten, das zu einer normalen Signalübertragung zwischen den Nervenzellen beiträgt. Uridinmonophosphat (UMP), ein wichtiger Baustein der Nukleinsäuren, gibt Restaxil UMP B-Komplex seinen Namen.

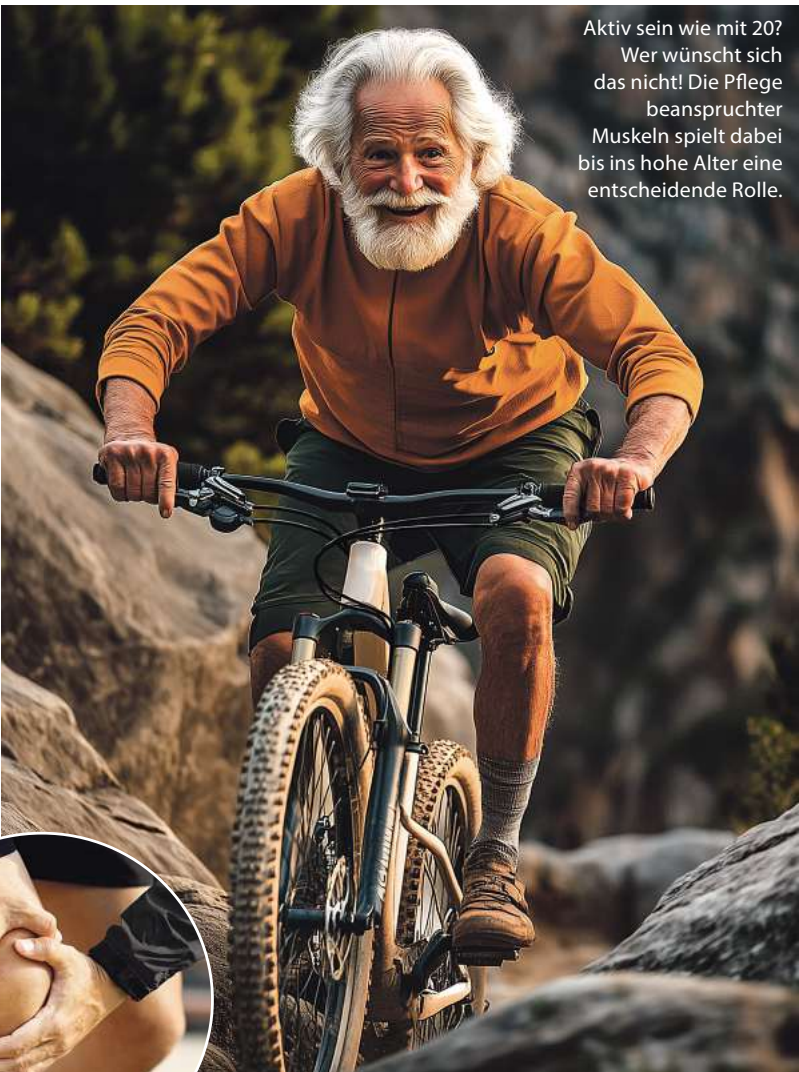
Für Ihre Apotheke:
Restaxil UMP B-Komplex
(PZN 16198895)

Schwere Beine, unbewegliche Schultern, müde Knie: Wenn die Muskeln schlapp machen, fallen selbst alltägliche Dinge wie z. B. längere Spaziergänge, Garten- oder Hausarbeit schwer. Doch inzwischen berichten viele Anwender begeistert vom kosmetischen Rubaxx Cannabis CBD Gel aus der Apotheke.

„Unser Apotheker hat das Rubaxx Cannabis CBD Gel empfohlen. Ich habe es angewendet nach langer Gartenarbeit“, schwärmt Georg H. Genauso wie er setzen immer mehr Verbraucher auf das Cannabis Gel aus der Apotheke. Gerade bei beanspruchten Muskeln „tut das Gel einfach gut“, bestätigt auch Heike B. und berichtet über eine Erleichterung nach der Pflege mit dem hochwertigen CBD Gel: „Ich habe mir von Rubaxx sehr viel versprochen und was soll ich sagen: Es ist wunderbar zum Auftragen und ich spüre die Erleichterung jeden Tag!“



Das CBD Gel enthält Menthol und Minzöl für beanspruchte Muskeln.



Aktiv sein wie mit 20? Wer wünscht sich das nicht! Die Pflege beanspruchter Muskeln spielt dabei bis ins hohe Alter eine entscheidende Rolle.

Cannabis Gel mit hohem CBD-Gehalt
Rubaxx Cannabis CBD Gel enthält ~ 900 mg CBD. CBD

ist ein vielversprechendes Cannabinoid, das aus der Cannabispflanze gewonnen wird. In einem aufwendigen Herstellungsverfahren wird das wertvolle CBD im Rubaxx Cannabis CBD Gel aufbereitet. Zudem sind Menthol und Minzöl zur Pflege beanspruchter Muskeln enthalten. Anwender sprechen sogar eine klare Kaufempfehlung aus, so auch Marianne W.: „Ich kaufe es auf jeden Fall wieder. Absolut empfehlenswert!“

Höchste Qualität und gezielte Anwendung
Das Rubaxx Cannabis CBD Gel ist dermatologisch getestet und gut verträglich. Verbraucher können das CBD Gel je nach Bedarf mehrmals täglich auf die Haut auftragen. Das Gel wird ganz einfach an den entsprechenden Stellen, wie beispielsweise an Knie, Rücken, Nacken, Hüfte, Armen, Ellenbogen, Schultern und Handgelenken einmassiert. Aufgrund der leichten Formel zieht das Gel schnell ein und fettet nicht. Der Hersteller produziert das Gel in Deutschland und garantiert höchste Qualitätsstandards.

NEU
Vorteilsgröße mit
900 mg
CBD

180 ml

Exklusiver Tipp für Sie

Jetzt
Rubaxx CBD Gel
auf **pureSGP.de**
bestellen und bis
zu **17%* sparen!**

*gilt beim Kauf von mehreren Packungen

Rubaxx Cannabis CBD Gel ist ein Kosmetikum und enthält ca. 900 mg CBD, kein THC. • Abbildungen Betroffenen nachempfunden, Namen geändert